

D. INTRODUCCIÓN	5
0.1. Nuestras enseñanzas	5
0.2. Marco legal	5
2. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ORALES. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN	
3. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN	6
4. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN	
5. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN	6
6. ACTIVIDADES DE MEDIACIÓN. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN	6
7. COMPETENCIAS Y CONTENIDOS. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN, PRODUCCIÓN, COPRODUCCIÓN Y MEDIACIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS	6
7.1. Socioculturales y sociolingüísticos	
7.2. Estratégicos	
7.3. Funcionales	6
7.3.1. Funciones o actos de habla asertivos, relacionados con la descripción de cualidades físicas y valorativas de personas, objetos, lugares y actividades; habilidades y capacidades de personas o ausencia de ellas	
7.3.2 Funciones o actos de habla compromisivos, relacionados con el ofrecimiento de información, indicaciones, advertencias y avisos	
7.3.3. Funciones o actos de habla directivos relacionados con la petición de información, indicaciones, advertencias, avisos, ayuda, consejo, opinión, un favor o clarificación	8
7.3.4. Funciones o actos de habla compromisivos relacionados con la expresión de ofrecimiento, intención, voluntad y decisión	8
7.3.5. Funciones o actos de habla directivos, que tienen como finalidad que el destinatario haga o no haga algo, tanto si esto es a su vez un acto verbal como una acción de otra índole	9
7.3.6. Funciones o actos de habla fáticos y solidarios, que se realizan para establecer o mantener el contacto social y expresar actitudes con respecto a los demás	
7.3.7. Funciones o actos de habla expresivos, con los que se expresan actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones1	

7.4. Contenidos discursivos	14
7.4.1. Coherencia textual	14
7.4.2. Cohesión textual	14
7.5. Contenidos sintácticos	15
7.5.1. El sintagma nominal y adjetival. La entidad y sus propiedades: la existencia (cualidad, cantidad y grado)	15
7.5.2. El sintagma adverbial y preposicional. El tiempo y las relaciones temporales:	15
7.5.3. El sintagma verbal	16
7.5.4. La oración	16
7.6. Contenidos léxicos	17
7.6.1. Contenidos léxico-temáticos	17
7.6.2. Contenidos léxico-nocionales	19
7.7. Contenidos fonético-fonológicos	20
7.7.1. Sonidos y fonemas vocálicos y sus combinaciones	20
7.7.2. Sonidos y fonemas consonánticos y sus agrupaciones	20
7.7.3. Procesos fonológicos	20
7.7.4. Acento fónico/tonal de los elementos léxicos aislados	21
7.7.5. Acento y atonicidad: patrones tonales en el sintagma y la oración	21
7.7.6. Estructura silábica	21
7.8. Contenidos ortotipográficos	21
7.8.1. Sistema de escritura: el alfabeto, los caracteres	21
7.8.2. Representación gráfica de fonemas y sonidos	21
7.8.3. Representación de los números	21
7.8.4. Grafía de las palabras extranjeras	21
7.9. Contenidos interculturales	22
8. ESTRATEGIAS PLURILINGÜES Y PLURICULTURALES	22
9. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE	22
10. ACTITUDES	22
11. EVALUACIÓN	22
12. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL	22
13. ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDADES ESPECIALES	23
14. MEDIDAS PARA EL AUTOAPRENDIZAJE	23
15. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS	23

16. BIBLIOGRAFÍA	23
------------------	----

# 0. INTRODUCCIÓN

#### 0.1. Nuestras enseñanzas

El Departamento de Árabe ofrece sus enseñanzas del idioma en la modalidad presencial. Las líneas de actuación pedagógica de nuestras enseñanzas se caracterizan por un enfoque práctico, participativo y con especial énfasis en el desarrollo de las competencias comunicativas.

#### 0.2. Marco legal

La presente programación, que abarca todas las enseñanzas del nivel, detalla los objetivos, contenidos, criterios de evaluación y la metodología de las enseñanzas del departamento de árabe. Para su elaboración, el departamento se ha basado en los siguientes documentos legales:

Real Decreto 1041/2017, de 22 de diciembre, por el que se fijan las exigencias mínimas del nivel básico a efectos de certificación y se establece el currículo básico de los niveles Intermedio B1, Intermedio B2, Avanzado C1, y Avanzado C2, de las Enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, y se establecen las equivalencias entre las Enseñanzas de Idiomas de régimen especial reguladas en diversos planes de estudios y las de este real decreto.

<u>Decreto 15/2012</u>, de 7 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico de las Escuelas Oficiales de Idiomas en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

<u>Decreto 499/2019</u>, de 26 de junio, por el que se establece la ordenación y el currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

<u>Orden de 2 de julio de 2019</u>, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

Orden de 11 de noviembre de 2020, por la que se establece la ordenación de la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado y las pruebas de certificación en las enseñanzas de idiomas de régimen especial en Andalucía.

# 1. DESCRIPCIÓN Y OBJETIVOS GENERALES

Ver enlace.

# 2. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ORALES. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Ver <u>enlace</u>.

# 3. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Ver enlace.

4. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Ver enlace.

5. ACTIVIDADES DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Ver enlace.

- 6. ACTIVIDADES DE MEDIACIÓN. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN Ver enlace.
- 7. COMPETENCIAS Y CONTENIDOS. ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN, PRODUCCIÓN, COPRODUCCIÓN Y MEDIACIÓN DE TEXTOS ORALES Y ESCRITOS
- 7.1. Socioculturales y sociolingüísticos.

Ver enlace.

7.2. Estratégicos

Ver enlace.

#### 7.3. Funcionales

Reconocimiento, comprensión y realización de las siguientes funciones comunicativas mediante sus exponentes más comunes en la lengua oral y escrita, según el ámbito y el contexto comunicativos.

- 7.3.1. Funciones o actos de habla asertivos, relacionados con la descripción de cualidades físicas y valorativas de personas, objetos, lugares y actividades; habilidades y capacidades de personas o ausencia de ellas
- 7.3.1.1. Habilidades o capacidades de personas o ausencia de ellas

ليست قادرة / ليس قادرا/ هي قادرة/هو قادر

7.3.1.2. La narración de acontecimientos pasados

کان پذھب/ذھبت

# 7.3.1.3. Descripción de situaciones presentes y expresión de sucesos futuros

سأسافر / سأذهب/ أستيقظ/ أدرس/أسكن

# 7.3.1.4. Expresión de la opinión, certeza y probabilidad/posibilidad

/ أكيد/أنا متأكد أشك في.../ لا أعرف بالضبط/ لا أصدق ب... / بطبيعة الحال/ لا... إطلاقا/ من المحتمل أن/ بدون شك/ لا أشك في...

# 7.3.1.5. Conocimiento y desconocimiento

لا أعرف شيئا عن .../ أدرى/أعرف أنّ...

### 7.3.1.6. Qué se recuerda o se ha olvidado

أتذكر/نسيت

# 7.3.1.7. La (falta de) habilidad/capacidad para hacer algo

هل أنت قادر على...؟ / هل تستطيع أن...؟ / أستطيع/ قادر لا أستطيع/ لست قادرا على/

# 7.3.1.8. Acuerdo y desacuerdo, la duda, la hipótesis y la predicción

أنا موافق/ أنا موافقة/ أشك/ أظن

# 7.3.1.9. Corregir y rectificar

بالعكس/بل

# 7.3.1.10. Confirmar (por ejemplo) la veracidad de un hecho

صحیح بأن/ هذا صحیح

# 7.3.1.11. Informary anunciar

أفعال القلوب: أعلن بأنّ.../ أخبرك بر.../ قال إن...

# 7.3.1.12. Recordar algo a alguien

أذكرك ىأن

# 7.3.2 Funciones o actos de habla compromisivos, relacionados con el ofrecimiento de información, indicaciones, advertencias y avisos

#### 7.3.2.1. Expresión de la intención

أريد/ أنوي

#### 7.3.2.2. Expresión de la voluntad

أريد/ أنوي/أود

#### 7.3.2.3. Expresión de la promesa

أعدك

# 7.3.3. Funciones o actos de habla directivos relacionados con la petición de información, indicaciones, advertencias, avisos, ayuda, consejo, opinión, un favor o clarificación

### 7.3.3.1. Expresar sucesos futuros

المضارع للمستقبل/س/ سوف

#### 7.3.3.2. Expresar v pedir una opinión

أعتقد أنّ...، أظنّ أنّ.../ في رأبي... / ما رأيك؟/ ماذا تظنّ...؟

#### 7.3.3.3. Formular hipótesis

أشاطرك الرأي/ أشاركه رأيه

# 7.3.3.4. Narrar acontecimientos pasados

ذهب/ أكل/خرج/ رجع

# 7.3.3.5. Preguntar por el conocimiento de algo

هل تعرف...؟ / هل سمعت عن...؟

# 7.3.3.6. Preguntar por gustos o preferencias

هل تحب/ تحبين/ هل تفضل/تفضلين

# 7.3.3.7. Preguntar si se está de acuerdo

هل أنت موافق/ة

# 7.3.3.8. Expresar obligación/ necesidad

يحتاج/ يتطلب

#### 7.3.3.9. Expresar la falta de obligación o necesidad

لا يحتاج/ لا يتطلب

#### 7.3.3.10. Identificar (se)

جملة الصفة/صلة الموصول

#### 7.3.3.11. Predecir

هذا هو... و هذه هي...

# 7.3.4. Funciones o actos de habla compromisivos relacionados con la expresión de ofrecimiento, intención, voluntad y decisión

#### 7.3.4.1. Expresar la intención o la voluntad de hacer algo

أودّ أن.../ نيّتي ... / بنيتي...

# 7.3.4.2. Ofrecer algo (p.e. ayuda)

هل أساعدك؟/ هل أنت في حاجة إلى...؟

# 7.3.4.3. Ofrecerse a hacer algo

أيّة خدمة؟/ هل +المضارع المرفوع؟

# 7.3.4.4. Negarse a hacer algo

آسف، أنا مشغول /في فرصة أخرى/ إن شاء الله

#### 7.3.4.5. Prometer

أعدك/أعد نفسي بأن...

# 7.3.5. Funciones o actos de habla directivos, que tienen como finalidad que el destinatario haga o no haga algo, tanto si esto es a su vez un acto verbal como una acción de otra índole

# 7.3.5.1. Aconsejar

من الأفضل أن.../ ينبغي أن...

#### 7.3.5.2. Advertir (alertar)

احذر/حذار/انتبه من...

# 7.3.5.3. Animar (a realizar una acción)

ىا الله!/ شدحيلك!

# 7.3.5.3. Autorizar (permiso)

أسمح له أن/ بـ.../ عن إذنك

# 7.3.5.4. Dar instrucciones y órdenes

الأمر: لام الأمر (لنذهب...)

# 7.3.5.5. Pedir algo

ناولني

#### 7.3.5.6. Pedir ayuda

هل من الممكن أن تساعدني؟

# 7.3.5.7. Pedir consejo

بم تنصحني؟/ بماذا تشيرعلي؟

#### 7.3.5.8. Pedir información

هل من الممكن أن تقول لي...؟

#### 7.3.5.9. Pedir instrucciones

هل من الممكن أن تقول لى كيف...؟

#### 7.3.5.10. Pedir opinión

ألا ترى...؟/ ألا تلاحظ أن...؟/ ما رأيك في؟

# 7.3.5.11. Pedir permiso

هل أستطيع أن...؟/ هل تسمح لي بأن...؟

# 7.3.5.12. Pedir que alguien haga algo

هل من الممكن أن...؟

# 7.3.5.13. Pedir que alguien aclare o explique algo

ماذا تقصد؟

#### 7.3.5.14. Pedir un favor

هل من الممكن أن تقدّم لي خدمة؟/ إن سمحت/ لو سمحت

#### 7.3.5.15. Preguntar por gustos o preferencias

ما رأيك في...؟/ هل يعجبك؟/ ماذا تفضّل؟

# 7.3.5.16. Preguntar por intenciones o planes

ماذا تنوي؟

#### 7.3.5.17. Preguntar por la obligación o la necesidad

هل يجب على أن...؟ مل هذا لازم؟

#### 7.3.5.18. Preguntar por sentimientos

هل تشعر بي؟ ، هل أنت سعيد بي؟

# 7.3.5.19. Preguntar si se está de acuerdo o en desacuerdo

هل تشاطرني الرأي؟/ هل تشارك رأي؟

# 7.3.5.20. Preguntar si algo se recuerda

هل تتذكّر (أنّ)...؟ /هل نسيت(أنّ)...؟

# 7.3.5.21. Preguntar por la satisfacción

هل أنت راض ب...؟/ هل تكتفي ب...؟

# 7.3.5.21. Preguntar por la insatisfacción

ألست راضيا ب...؟/ ألا تكتفى ب...؟

#### 7.3.5.22. Preguntar por la probabilidad

هل هذا ممكن؟

#### 7.3.5.23. Preguntar por la improbabilidad

أليس هذا ممكن؟/ أليس هذا محتمل؟/ أليس مستحيلا؟

#### 7.3.5.24. Preguntar por el interés

هل تهتم ب...؟/ هل يهمّك...؟

#### 7.3.5.25. Preguntar por el conocimiento de algo

هل تعرف أبن/كيف/مق...؟/ هل سمعت أنّ.../عن...؟

#### 7.3.5.26. Preguntar por la habilidad/capacidad para hacer algo

قادر على...؟ هل أنت/ هل أنت ماهر في...؟/ هل هذا سهل لك؟/ هل تستطيع أن...؟

# 7.3.5.27. Preguntar por el estado de ánimo

هل لديك مشكلة؟ / ما أخبارك؟ /هل أنت بخير؟

#### 7.3.5.28. Prohibir

ممنوع +اسم (ممنوع التدخين) / يجب الا...

#### 7.3.5.29. Proponer

ما رأيك لو+ فعل ماض/ لم+ فعل مضارع (لنخرج)

#### 7.3.5.30. Recordar algo a alguien

أذكّرك بـ../ هل تتذكّر...؟

# 7.3.5.31. Sugerir

ل+ المضارع المجزوم (لنذهب) / ما رأيك لو...؟

#### 7.3.5.32. Tranquilizar, consolar y dar ánimos

أطمئن / لا تقلق / لا تخف

# 7.3.6. Funciones o actos de habla fáticos y solidarios, que se realizan para establecer o mantener el contacto social y expresar actitudes con respecto a los demás

# 7.3.6.1. Aceptar (acceder)

نقبل الدعوة / بكل سرور / بكل تأكيد

# 7.3.6.2. Declinar una invitación u ofrecimiento

لا، شكرا/ في فرصة أخرى إن شاء الله

#### 7.3.6.3. Agradecer

أشكرك على../.،شكرا /جزبلا

# 7.3.6.4. Responder ante un agradecimiento

لا شكر على الواجب/ عفوا

# 7.3.6.5. Atraer la atención

يا سيد/سيدة! انظر! احذر! انتبه!

#### 7.3.6.6. Dar la bienvenida

مرحبا (بك إلى...) / أهلا بك، / أهلا وسهلا بيتي بيتك/ البيت منور

# 7.3.6.7. Despedir (se)

السلام عليكم/ إلى اللقاء/ مع السلامة/ بالسلامة

# 7.3.6.8. Dirigirse a alguien

يا سيد/سيدة / حضرتك/ حضرة السيد/ حضرات السادة

# 7.3.6.9. Excusarse por un tiempo

لحظة، إن سمحت!/ انتظر لحظة من فضلك!

#### 7.3.6.10. Expresar condolencia

تعازبنا/ الله يرحمه/ رحمه الله

#### 7.3.6.11. Felicitar

عيدك مبارك/ كل عام وأنت بخير/ كل سنة وأنت طيب / مبروك

#### 7.3.6.12. Responder a una felicitación

الله يبارك فيك

#### 7.3.6.13. Formular buenos deseos

أتمنّى لك (التوفيق)/ (إجازة ممتعة).../ شفاه الله

#### 7.3.6.14. Hacer un brindis

بصحتك! / بسم الله

# 7.3.6.15. Interesarse por alguien/algo

كيف حال.../كيف كان/كانت...؟

#### 7.3.6.16. Invitar

أدعوك إلى.../ تفضل/ تفضل بقبول...

# 7.3.6.17. Pedir disculpas y pedir perdón

أعتذر لك/آسف / سامحني

# 7.3.6.18. Aceptar disculpas y perdonar

لا داعى للاسف/ سأسامحك في...

# 7.3.6.19. Presentar (se)

أقدّم لك.../ تشرّفنا

#### 7.3.6.20. Reaccionar ante una presentación

فرصة سعيدة

#### 7.3.6.21. Saludar

السلام عليكم/صباح/مساء الخير

# 7.3.6.22. Responder al saludo

وعليكم السلام/ صباح/ مساء النور

# 7.3.7. Funciones o actos de habla expresivos, con los que se expresan actitudes y sentimientos ante determinadas situaciones

#### 7.3.7.1. Expresar aprobación

هذا طيّب/ لا بأس ب...

# 7.3.7.2. Expresar desaprobación

حرام عليك/ عيب عليك

# 7.3.7.3. Expresar nuestros deseos y lo que nos gusta

أتمنّى أن.../ أريد أن/ أودّ أن/ يعجبني

# 7.3.7.4. Expresar nuestros deseos y lo que nos desagrada

لا يعجبني/ أكره

# 7.3.7.5. Lamentar (se) (quejarse)

وائل ل.../ بئس.../ يا لله من...

# 7.3.7.6. Expresar diversos estados de ánimo y sentimientos

7.3.7.6.1. Aburrimiento

أنا متملل /أحسّ بالملل

7.3.7.6.2. Alegría, felicidad satisfacción y admiración

ممتاز!/ رائع!/أنا فرحان/سعيد جدّا

# 7.3.7.6.3. Antipatía y desprecio

لا يهمّني أنا/ لا يعجبني

7.3.7.6.4. Aprecio, simpatía

لطيف! /ظريف!

7.3.7.6.5. Decepción

أنا خائب/ مع الأسف

7.3.7.6.6. Desinterés

لا أهتم بـ../لا يهمنى / ليس مهما

7.3.7.6.7. Interés

يهمّني/ أهتمّ بـ

7.3.7.6.8. Enfado y disgusto

أنا غاضب/ غضبت/ انفجر بالغضب

7.3.7.6.8. Esperanza

يا ليت/ أتمنّى (أن)

7.3.7.6.9. Preferencia

أفضّل... على.../ من الأفضل أن

7.3.7.6.10. Sorpresa

عجيب!/ هذا غربب / أستغرب بـ

7.3.7.6.11. Temor

أخاف/ أنا خائف

7.3.7.6.12. Tristeza e infelicidad

أنا حزين / لست سعيدا/ لست فرحانة

7.3.7.6.13. Expresar un estado físico o de salud

7.3.7.6.13.1. Cansancio y sueño

أنا متعب/ أحسّ بالنوم/برغبة كبيرة للنوم

7.3.7.6.13.2. Dolory enfermedad

أحسّ بألم شديد في.../ يألمني

7.3.7.6.13.3. Frío y calor

أحسّ بالبرد/أحسّ بالحرارة

7.3.7.6.13.4. Hambre y sed

أنا جائع/ أنا عطشان

#### 7.4. Contenidos discursivos

Conocimiento y comprensión de modelos contextuales y patrones textuales variados comunes y propios de la lengua oral monológica y dialógica y de la lengua escrita.

#### 7.4.1. Coherencia textual

a) Características del contexto según el ámbito de acción general (relevancia funcional y sociocultural del

texto; aplicación de esquemas de conocimiento); la actividad comunicativa específica; los participantes (rasgos, relaciones, intención comunicativa); la situación (canal, lugar, tiempo).

b) Expectativas

generadas por el contexto y selección de patrones y características textuales demandadas por el contexto: tipo, formato y estructura textuales; variedad de lengua, registro y estilo; tema, enfoque y contenido; contexto espacio-

temporal; patrones sintácticos, léxicos, fonéticofonológicos y ortotipográficos.

#### 7.4.2. Cohesión textual

Organización y estructuración del texto según:

- a) El (macro) género (por ejemplo: texto instructivo, instrucciones de un aparato doméstico; entrevista, entrevista en un programa de televisión; correspondencia, invitación por email).
- b) La (macro) función textual: exposición, descripción, narración, exhortación y argumentación.
- c) La estructura interna primaria: inicio (mecanismos iniciadores, introducción del tema, tematización y focalización, enumeración). Desarrollo: mantenimiento del tema (correferencia, sustitución, elipsis, repetición, reformulación); expansión temática (secuenciación, ejemplificación, refu erzo, contraste, introducción de subtemas); aspectos básicos de la toma, del mantenimiento y de la cesión del turno de palabra; apoyo; demostración de entendimiento; petición de aclaración; comprobación de que se ha entendido el mensaje; marcadores conversacionales, implicaturas conversacionales. Conclusión: resumen y recapitulación, cierre textual.
- d) La estructura interna secundaria: relaciones oracionales, sintácticas y léxicas cotextuales y por referencia al contexto.
- e) La entonación, el volumen, las pausas, los medios paralingüísticos y la puntuación como recursos de cohesión del texto.

#### 7.5. Contenidos sintácticos

Reconocimiento y comprensión de los significados asociados a estructuras sintácticas sencillas propias de la lengua oral y escrita.

Conocimiento, selección según la intención comunicativa y uso de estructuras sintácticas sencillas propias de la lengua oral y escrita, según el ámbito y contexto comunicativos.

# 7.5.1. El sintagma nominal y adjetival. La entidad y sus propiedades: la existencia (cualidad, cantidad y grado)

اسم العلم: مريم اسم الجنس: صورة / اسم الوحدة: تفاحة /اسم الجنس الجمعي: تفاح/ أب/ أم/ ابن/ابنة المفرد: طالب / المثنى: طالبان/ المضاف اسم مثنى: كتابا الطالب على الطاولة /الجمع السالم: مسافرون /المضاف جمع مذكر سالم: مدرسو ابني أجاب /جمع التكسير: الأوزان أكثر السالم: مسافرون /الاسم المرفوع /الاسم المنصوب /الاسم المجرور/ الضمائر المنفصلة / الضمائر المتصلة /أسماء الإشارة /أحد، لا أحد /لا شيء شيء،/أسماء الاستفهام: من / ما / ماذا /كيف /أين

# 7.5.2. El sintagma adverbial y preposicional. El tiempo y las relaciones temporales:

7.5.2.1. Ubicación temporal absoluta y relativa (divisiones e indicaciones de tiempo, localización en el tiempo); duración; frecuencia; secuencia, anterioridad, posterioridad y simultaneidad.

جر + مجرور (ظرف): سرت من ظرف المكان : أمام/ خلف / فوق / تحت / قرب / جدا / جيدا / أيضا/من وراء ورائه /تطير العصافير فوق الشجر/من / إلى / عن/من فوق / في وسط/بدون/جر + مجرور (اسم): إلى الجامعة/جر + مجرور (ضمير متصل): إليه/جر + مجرور ( ظرف): من قرب/الخبر: جر + مجرور: الرجل في الغرفة/مفعول به (الفعل المتعدي بحرف): يذهب إلى السوق/مفعول فيه: جر + مجرور: يلعب في الشارع/جر + مجرور (اسم): إلى الجامعة/جر + مجرور (ضمير متصل): إليه/جر + مجرور ( ظرف): من قرب/الخبر: جر + مجرور: الرجل في الغرفة/مفعول به (الفعل المتعدي بحرف): يذهب إلى السوق/مفعول فيه: جر + مجرور: يلعب في الشارع

# 7.5.3. El sintagma verbal

7.5.3.1. El espacio y las relaciones espaciales: ubicación, posición, movimiento, origen, dirección, destino, distancia, disposición, dimensión y orden. El aspecto puntual, perfectivo e imperfectivo, durativo, progresivo, habitual, prospectivo, incoativo, terminativo, iterativo y causativo. La modalidad: epistémica (factualidad, necesidad, capacidad, posibilidad); deóntica (volición e intención, permiso, obligación, prohibición).

الفعل الفعل الدال على الزمن الحاضر/المضارع المرفوع/اسم الفاعل يعمل عمل الفعل: أنا ذاهبة إلى المدرسة/ المضارع المرفوع: أدرس العربية /حروف تدخل على الفعل /لا + المضارع المرفوع: لا أتكلم/لا أعرف/الفعل الدال على الزمن الماضي/الماضي/الدلالة على الدال على الزمن الماضي/الماضي/الدلالة على الزمن المستقبل/س/سوف + المضارع المرفوع/اسم الفاعل يعمل عمل الفعل: أنا ذاهبة إلى المدرسة/لفعل الزمن المستقبل/س/سوف + المضارع المرفوع/اسم الفاعل يعمل عمل الفعل: أنا ذاهبة إلى المدرسة/لفعل المضارع المرفوع: أدرس العربية/ عادة ومن عادة: عادة/آكل في البيت/من عيحتاج أن/س+ المضارع المرفوع/يود/ يتمني/يرجو أن يريد/النهي/يجب أن / على + ضمير متصل + أن / دٍ / لا بد من/ /عرف كيف / المرفوع/يود/ يتمني/يرجو أن يريد/النهي/يجب أن / المحت / لو سمحت / قد /يمكن + ضمير متصل مصل أن /ممنوع أن/حروف تدخل على الفعل/ما + الفعل الماض / لم + الفعل المضارع / المجزوم لن + المضارع المضارع المضارع المنصوب/حروف تنصب الفعل المضارع:أن / كي / ل / حتى

#### 7.5.3.2 Función sintáctica del sintagma

7.5.3.2.1. Sujeto.

فاعل: يعجبني أن أقابل أصدقائي

مفعول به : أتمنى أن أرافقك .7.5.3.2.2. Objeto directo

#### 7.5.4. La oración

7.5.4.1. La oración simple: tipos de oración, elementos constituyentes y su posición (oración declarativa, interrogativa,

exclamativa e imperativa); fenómenos de concordancia.

الجملة الاسمية الإثباتية/ مبتدأ + خبر: الباب مفتوح/ خبر + مبتدأ/ظرف / جر + مجرور: في المقهى صديقي/لِ/+ اسم/ ضمير متصل: لي سيارة/الجملة الفعلية الإثباتية//فعل (+ فاعل): يأكل (الولد)/فعل + (فاعل +) مفعول به + فعل ./مفعول/به: يأكل (الولد) سمكا /فعل + (فاعل +) مفعولان به: يعطي (الرجل) الكرة الولد/ (+ فاعل): يبحث عن الكلمة (الطالب)/فعل + (فاعل +) مفعول فيه: ينام (الشاب) في الغرفة/فعل + (فاعل +) مفعول به + مفعول فيه: تدرس (البنت) دروسها في البيت /نفي الجملة الاسمية : ليس/ ليس + اسم ليس + خبر ليس: ليس الكتاب جديدا/لا النافية للجنس + اسم لا + خبر لا : لا أحد في ليس + خبر ليس: لست غنية ليس + خبر ليس + اسم ليس: ليس الباب مفتوحا/ نفي الجملة الفعلية : لا/فعل (+ فاعل): لا يأكل (الولد)/ فعل + (فاعل +) مفعول به: لا يأكل (الولد) سمكا/فعل + (فاعل +) مفعولان به: لا يعطي (الرجل) الكرة الولد

مفعول به (+ فاعل): لا يبحث عن الكلمة (الطالب) /فعل + (فاعل +) مفعول فيه: لا ينام (الشاب) في + فعل/ الغرفة/فعل + (فاعل +) مفعول به + مفعول فيه/لا تدرس (البنت) دروسها في البيت/الاستفهام عن عنصر من عناصر الجملة/خبر اسم الاستفهام + مبتدأ: ما هذا؟/فاعل اسم الاستفهام + فعل: من يأكل؟/مفعول به اسم الاستفهام + فعل (+ فاعل): ماذا يأكل (محمد)؟/مفعول به اسم الاستفهام + فعل + (فاعل +) مفعول ب/ماذا يدرس (المدرس) الطلبة؟/الاستفهام عن مضمون الجملة: أ ؟ / هل ؟/ الجواب بنعم أو لا / هل الولد/كبير؟/ألك/أو لاد؟. هل/أتذهبين معي إلى السينما؟/فاعل اسم الاستفهام + فعل + مفعولان به: من يعطي الكرة فعل + مفعول به ./الولد؟/الأمر/فعل: اسكت/فعل + مفعول به:اقرأ الرسالة/فعل + مفعولان به: أعط الكرة الولد/ يركب المسافر الطائرة حفعل/خبر: الرجل معلم حه /مبتدأ/: + مفعول فيه: اقرأ الرسالة في الغرفة /تعال/فاعل/ يركب المسافر الطائرة الولدان مشغولان :الخبر اسم أو صفة/

#### 7.5.4.2. La oración compuesta: expresión

de relaciones lógicas (conjunción, disyunción, oposición, comparación, condición, causa, finalidad y resultado); relaciones temporales (anterioridad, pos terioridad y simultaneidad).

اف، لأن: لا بد أن تذهب إلى المستشفى فهي مريضة، أنا ف: أنظر فأرى/ لا...بل: لا أدرس الفرنسية بل العربية لل إلى الجملة الأصلية + الجملة التابعة لها /أعمل لكي أشتري بيتا ./ متعبة لأني لم أنم جيدا زالجملة الأصلية + الجملة التابعة لها /ثم: كل / أسافر لأستريح/ أستمع إلى المدرس كي أفهم معنى الكلمات/ /قبل: أتعشى قبل المغرب الطعام ثم اذهب إلى الحديقة/ بعد: أعود إلى البيت بعد الظهر

#### 7.6. Contenidos léxicos

Comprensión, conocimiento, selección y uso de léxico oral sencillo de uso común, dentro de las propias áreas de interés, en los ámbitos personal, público, educativo y profesional, relativo a la descripción de los siguientes aspectos:

#### 7.6.1. Contenidos léxico-temáticos

7.6.1.1.Personas y objetos: datos de identificación personal (nombre, fecha y lugar de nacimiento, dirección, teléfono, correo electrónico, sexo, edad, estado civil, nacionalidad

y procedencia); documentación y objetos personales básicos; ocupación (estudio s, profesiones, actividades laborales básicas y lugares de trabajo usuales); gustos; apariencia física: descripción básica del aspecto físico (partes del cuerpo y características físicas); carácter y personalidad (descripción básica del carácter).

الاسم الشخصي والاسم العائلي /العنوان /رقم الهاتف، العنوان البريدية و البريد الألكتروني/تاريخ ومكان الولادة، الوثائق والأغراض الشخصية /المهنة، أماكن العمل /التعليم العمر والجنسية والحالة المدنية /الأصل والجنسية / العائلية والإجتماعية. الإحتفالات العائلية واللإجتماعية/ /الأعياد الدينية/ /المظهر الجسماني الشخصية والأخلاق وإحتفالتهاالأذواق

7.6.1.2. Vivienda, hogar y entorno: tipos de vivienda, estancias; mobiliario y objetos domésticos; servicios e instalaciones de la casa; descripción básica del entorno; descripción básica de animales domésticos y plantas.

البيت وأماكن السكن /الأثاث والأدوات المنزلية/دمات البيت/مصاريف البيت/البيع والإيجار/الحيوانات

7.6.1.3. Actividades de la vida diaria: la hora; en la casa (comidas comunes); en el trabajo (actividades comunes); en el centro educativo.

تفضّل! ادخل، أغلق الباب واجلس على مقعدك! الهدوء من فضلك! اسمعوا جيّدا! / خذ الدفتر واكتب التمرين الأوّل. / افتح الكتاب واقرأ الدرس الثاني. / أودّ التسجيل في هذا المستوى، من فضلك. / اسأل في مكتب المدير. /المكتبة في الطابق الثاني. /أحضر لي قهوة بالحليب من فضلك! / أتناول عصير برتقال. /هل عندكم ماء معدني بلا غاز؟ /الحساب من فضلك. /أريد تلك التنورة، من فضلك. / هل عندكم أنواع أخرى؟/سأشتري هذا. /ما ثمن…؟

7.6.1.4. Actividades de tiempo libre y ocio: aficiones e intereses básicos de entretenimiento (cine, teatro, música, conciertos, deportes y juegos); medios de comunicación y nuevas tecnologías básicas (prensa, radio, televisión, internet); aficiones intelectuales y artísticas básicas (museos, exposiciones).

هل لديكم غرفة جاهزة؟ / /أريد غرفة مزدوجة بحمّام، من فضلك./ املاً ورقة التسجيل./كم يوما ستبقون /خذني إلى محطّة القطار، من فضلك. /هل وجدت حقيبتك؟ /الحمدلله على السلامة! /ما هو الطريق هنا؟ إلى ...؟ /إتّبع هذا الشارع في اتّجاه .... عند الأضواء إلى ...؟ /إتّبع هذا الشارع في اتّجاه .... عند الأضواء در إلى اليسار.

7.6.1.5. Alimentación: alimentos y bebidas; recetas (indicaciones básicas para la preparación de comidas, ingredientes básicos); utensilios básicos de cocina y mesa; locales de restauración; dieta y nutrición.

أحضر لي قهوة بالحليب من فضلك! / أتناول عصير برتقال. /هل عندكم ماء معدني بلا غاز؟ /الحساب من فضلك.

7.6.1.6. Salud y cuidados físicos: partes del cuerpo; descripción básica del estado físico y anímico; higiene básica; enfermedades, dolencias comunes y síntomas básicos; la consulta médica y la farmacia.

أنا مريض / أحسّ بألم في عيناي /عندي صداع /قد كسرت رجلي.

7.6.1.7. Compras y actividades comerciales: establecimientos y operaciones comerciales básicas; precios, dinero y formas de pago; selección y comparación de productos; objetos para el hogar, aseo y alimentación; moda (ropa, calzado y complementos).

ما ثمن...؟/ هل عندكم أنواع أخرى؟/ سأشتري هذا. أريد تلك التنّورة، من فضلك.

7.6.1.8. Viajes: descripción básica de tipos de viaje; transporte público y privado; tráfico; vacaciones; hotel y alojamiento; equipajes; objetos y documentos de viaje básicos.

هل لديكم غرفة جاهزة؟ / أريد غرفة مزدوجة بحمّام، من فضلك. /املأ ورقة التسجيل. /كم يوما ستبقون دنا؟

7.6.1.9. Bienes y servicios: servicios de comunicación (correos, teléfono); servicios sanitarios; servicios de información (oficina de turismo, agencias de viaje).

أودّ إرسال هذا الطرد بالطائرة. / املاً هذه الاستمارة/ السحب طرد من فضلك؟ / أريد أن أرسل رسالة مسجّلة/تهبط الطائرة القادمة من الأردن في السادسة صباحا/هل أنت في إنتظار أحد القادمين؟/قدّمت تأشيرة

السفر لضابط الجوازات/جلة/هل هذه عيادة الدكتور ...؟/ينبغي أن تتناول الدواء بانتظام./أحسّ بألم شديد في معدق./أحسّ بدوار، ضغطى مرتفع، حرارتي مرتفعة.

7.6.1.10. Aspectos cotidianos de la ciencia y la tecnología: funcionamientos básicos de diversos aparatos (ordenador, TV, radio, móviles inteligentes, tabletas etc.); informática y nuevas tecnologías (lenguaje básico del uso de internet y del correo electrónico).

تكنولوجيا المعلومات والإنترنت

7.6.1.11. Relaciones personales, sociales, académicas y profesionales: celebraciones y eventos familiares y sociales; aspectos básicos del culto religioso; correspondencia personal básica; invitaciones básicas.

اليوم سيتحدّث الأستاذ عن المواضيع التالية./ ما هو الدرس الذي يجب علينا أن نراجعه./سأجتهد لكي أنجح في اليوم سيتحدّث الأستاذ عن المواضيع التالية./ ما هو الفرق بين العبارتين؟

7.6.1.12. Aspectos cotidianos de la educación y del estudio: centros e instituciones educativas; profesorado y alumnado; asignaturas básicas; material y mobiliario básicos de aula; información y matrícula; lengua y comunicación intercultural: idiomas; términos lingüísticos básicos; lenguaje básico para la clase; trabajo y emprendimiento: ocupación (profesiones); actividades laborales; desempleo y búsqueda de trabajo; salario; perspectivas (laborales) de futuro.

اليوم سيتحدّث الأستاذ عن المواضيع التالية. ما هو الدرس الذي يجب علينا أن نراجعه. سأجتهد لكي أنجح في الإمتحان. /هل تفهمون ما هو الفرق بين العبارتين؟ /هل يمكن أن أسجّل في هذا المستوى؟/يجب عليك أن تقدّم إمتحانا أوّلا./من الأفضل أن تتحدّث مع مدير المعهد./اتّصل بنا أو ارسل رسالة بالبريد الإلكتروني

7.6.1.13. Medio geográfico, físico y clima; países y nacionalidades; unidades geográficas básicas; conceptos básicos del medio físico; flora y fauna básicas; conceptos básicos sobre el clima y el tiempo atmosférico; conceptos básicos del universo y del espacio.

درجة الحرارة/ الحياوانات الجو الطقس البلدان العربية

#### 7.6.2. Contenidos léxico-nocionales

#### 7.6.2.1. Entidades

Expresión de las entidades y referencia a las mismas (identificación, definición), referencia (deixis determinada e indeterminada).

#### 7.6.2.2. Propiedades de las entidades

Existencia (existencia/inexistencia, presencia/ ausencia, disponibilidad/falta de disponibilidad, acontecimiento); cantidad (número: numerales, ordinales [dos dígitos]); medida (peso, temperatura, talla, tamaño, distancia); cantidad relativa, grado, cualidad material, edad); valoración calidad, (forma, color, (precio valor, corrección/incorrección, facilidad/dificultad, capacidad/falta de capacidad, competencia/falta de competencia).

#### 7.6.2.3. Relaciones

espacio (lugar y posición absoluta y relativa en el espacio; origen, dirección, distancia y movimiento; orden; dimensión); tiempo (divisiones e indicaciones de tiempo: días de la semana, estaciones, meses, partes del día; localización en el tiempo: presente, pasado y futuro; duración y frecuencia; simultaneidad, anterioridad, posterioridad; comienzo, continuación y finalización; estados, procesos y actividades (aspecto, modalidad, participantes y sus relaciones); relaciones lógicas entre estados, procesos y actividades (conjunción y disyunción, oposición, comparación, condición y causa, finalidad, resultado).

Operaciones y relaciones semánticas.

- Agrupaciones semánticas.
- Sinónimos, antónimos y palabras polisémicas más comunes.
- Formación de palabras: prefijos y sufijos básicos, principios básicos de composición y derivación, uso de la palabra para derivar nuevos sentidos.
- Frases hechas y expresiones idiomáticas más comunes.
- Aspectos pragmáticos del vocabulario (diferencias básicas de registro) o gramaticales (reconocer la clase de palabra y sus normas gramaticales de uso como parte integrante de su significado).
- Falsos amigos muy comunes.

# 7.7. Contenidos fonético-fonológicos

# 7.7.1. Sonidos y fonemas vocálicos y sus combinaciones

#### 7.7.7.1. Vocales

#### 7.7.7.2. Anterior

/Breve /i مِثْل م/آ Larga مِنْل م/آ Larga مِثْل المر Larga /آ جميل آ Larga مِثْل المر Posterior. Breve /u/. مَفْتوح./ Semivocales. Anterior /y/ مَقْتُوح./ Posterior /w/ مَقْتُوح./ Combinaciones. Diptongos./aw/. بَیْت./ay/رَوْج

#### 7.7.2. Sonidos y fonemas consonánticos y sus agrupaciones

7.7.2.1. Consonantes. Punto y modo de articulación: oclusiva, fricativa, africada, nasal, constructiva, lateral o vibrante. Bilabial, labiodental, dental, alveolar, alveolopredorsal, prepalatal, palato-velar, uvulo-velar, postvelar, faringal o glotal. Sordas o sonoras y normales o velarizadas.

#### 7.7.2.2. Cantidad.

فلاح

#### 7.7.3. Procesos fonológicos

وَصَلَ وَلَدْ. Morfema de indeterminación: -n. اِقْرَأَ فِي الكِتابْ. Morfema de indeterminación: -n. ألف وصلة: باب الغرفة. Artículo. أَلْفُ وصلة: باب الغرفة. Prefijos eufónicos de imperativo. أَلْفُ وَسَلَّهُ Nombres especiales. فاكتب، فاجلس، فانتظرت Nombres especiales. بسم الله عن الما والحروف الشمسية. Asimilación. Artículos más consonantes solares. هُرُهِ: ولدُه/إليه Vocalización pronombre enclítico. هُرُهِ: ولدُه/إليه

# 7.7.4. Acento fónico/tonal de los elementos léxicos aislados

ولد.Palabras sin vocales largas

سلام .Palabras con vocales largas

# 7.7.5. Acento y atonicidad: patrones tonales en el sintagma y la oración

کتاب + محمد .Juntura abierta interna

Patrones tonales en la oración.

هذاالبیت | کبیر .Juntura abierta externa

Juntura abierta externa interrogativa. من

# هذا کتاب Juntura terminal.

مِنَ المَدينة. Uso de vocales eufónicas

#### 7.7.6. Estructura silábica

إلى Sílaba breve: Consonante + vocal. بِ

كم/لا. Sílaba larga: consonante + vocal + consonante / consonante + vocal larga

Sílaba ultralarga: consonante + vocal + consonante + consonante / consonante + vocal

فلاح/فیل .larga + consonante

# 7.8. Contenidos ortotipográficos

#### 7.8.1. Sistema de escritura: el alfabeto, los caracteres

# 7.8.2. Representación gráfica de fonemas y sonidos

Grafemas. Consonantes y vocales largas/Iniciales/Medios/Finales/Grafemas auxiliares/

الهمزة./'/ Fonema

الحركات. Vocales breves

التنوين .Morfema de indeterminación

الشدة .Consonante. Cantidad

السكون .Consonante en final de sílaba

ألف وصلة .Elisión inversa

Grafías especiales.

Lām alif ソ

ألف مدة: آ Alif madda

تاء مربوطة: ة.Tā' marbūta

ألف مقصورة: ي Alif maqsūra

Cambios gráficos

إمرأة / المرأة . Palabras que cambian al ponerles artículo.

مائة .La palabracien

# 7.8.3. Representación de los números

# 7.8.4. Grafía de las palabras extranjeras کیلو

#### 7.9. Contenidos interculturales

Valoración de la pluralidad cultural y la identidad cultural propia: mostrar curiosidad y respeto hacia otras culturas, valorando la diversidad étnica, religiosa, social y lingüística; identificar los prejuicios y estereotipos hacia otras culturas y sociedades para superarlos; interesarse por adquirir valores interculturales que incluyan una visión más amplia y un sentido crítico de la propia cultura y sociedad al compararla con otras; conocer y valorar la dimensión europea de la educación; reconocer el enriquecimiento personal que supone la relación entre personas de distintas culturas y sociedades; familiarizarse con actitudes que favorezcan la perspectiva de género y que colaboren con el logro efectivo de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, así como un uso no sexista del lenguaje; fomentar el ejercicio de la ciudadanía democrática.

# 8. ESTRATEGIAS PLURILINGÜES Y PLURICULTURALES

Ver enlace.

# 9. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE

Ver enlace.

#### 10. ACTITUDES

Ver enlace.

#### 11. EVALUACIÓN

Ver enlace.

# 12. DISTRIBUCIÓN TEMPORAL

**Primer trimestre**: (del 20 de septiembre al 5 de diciembre)

- Unidad 1: La salud y los cuidados corporales. Hábitos saludables y perjudiciales.
- Unidad 2: Actividades de ocio. Deporte y tiempo libre. Aficiones.
- Unidad 3: El trabajo y la rutina.
- Unidad 4: La vivienda, su estado. Reformas y reparaciones.

**Segundo trimestre:** (del 11 de diciembre al 7 marzo)

- Unidad 5: La comida y la cocina.
- Unidad 6: Las fiestas (relaciones personales y sociales, fiestas religiosas, privadas y nacionales).
- Unidad 7: Las tecnologías de la información y la comunicación: Internet, correo electrónico, redes sociales...

**Tercer trimestre:** (del 13 marzo al 30 mayo)

Unidad 8: El clima y la naturaleza.

- Unidad 9: La cultura (música, cine y teatro).
- Unidad 10: La educación y la vida laboral (currículum, búsqueda de trabajo, estancias en el extranjero).

#### 13. ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDADES ESPECIALES

Ver enlace.

#### 14. MEDIDAS PARA EL AUTOAPRENDIZAJE

Ver enlace.

#### 15. ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS

Ver enlace

#### 16. BIBLIOGRAFÍA

#### Métodos de referencia:

- Al-Yadual A2, Lengua Árabe. Albujayra, 2008.
- Al-Arabiyya al-Muasira. Instituto Burguiba. Túnez, 1990.
- Al-Nahr. A2. Lengua Árabe. Albujayra. 2015.
- Al-Rafid A2+, Lengua Árabe. Albujayra, 2016.
- Al-Shallal B1. Lengua árabe. Albujayra, 2010.
- Mastering Arabic 2. Jane Wightwick & Mahmour Gaafar. Palgrave Master Series, 2009.
- Durus fi-l-'Arabiyya. Linguaphone Institute. London 1977. Método audio.
- Al-Kitab fi Ta'allum al-'Arabiyya. Abbas al-Tonsi, Mahmoud al-Batal y Kristen Brustad. Vol. 1. Georgetown University Press. 1995
- Focus on Contemporary Arabic. Shukri B. Abed. Yale University Press, 2007.

#### **Diccionarios:**

- Diccionario de Árabe Culto Moderno. Árabe-Español. Julio Cortés. Editorial Gredos. 1996.
- Diccionario Avanzado Árabe. Federico Corriente, Ignacio Ferrando. Herder, 2005.
- **Dictionnaire Arabe-Français, Français-Arabe.** Daniel Reig. As-Sabil. Larousse, 1986.
- Al-Mu'ŷam al-'Arabi al-Asasi. Al-Munaddama al-'Arabiyya Li-t-Tarbiyya wa-z-Zagafa wa-l-'Ulum, Larousse.

nalaga eoimalaga eoimalag ga eoima Ca malaga eoi alaga eoin oimalaga i imalaga 60 Sto eoimalag malaga eoim imalaga eo Junta de Andalucía nalaga eoimalaga eoimalaga nalaga eoimalaga eoimala